



绽放惊艳的古典诗词

「南唐」李璟 李煜 著 赵芳 编译

最美

南唐二主词

绽放古典惊艳之美
绚丽呈现惊世之作
国画大师李晓明插画



ARTIST
李晓明

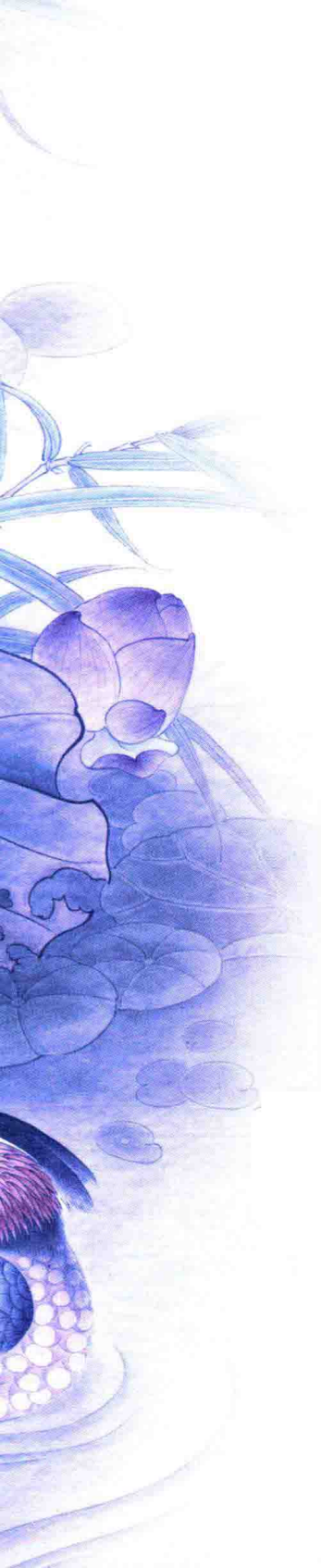
最美



国绘·绽放惊艳的古典诗词

南唐二主词

〔南唐〕李璟 李煜 著
赵芳芳 编译



图书在版编目 (C I P) 数据

最美南唐二主词 / (南唐) 李璟, (南唐) 李煜著; 赵芳芳编译.
-- 合肥: 黄山书社, 2015.3
(国绘·绽放惊艳的古典诗词)
ISBN 978-7-5461-4941-7

I. ①最… II. ①李…②李…③赵… III. ①词(文学) - 作品集 - 中国 - 南唐 IV. ①I222.843.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 045747 号

出 品 人 任耕耘
责任编辑 张元婷
装帧设计 姚忻仪
出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)
黄山书社(<http://www.hspress.cn>)
地址邮编 安徽省合肥市蜀山区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071
印 制 武汉市至和彩印包装广告有限公司
版 次 2015 年 10 月第 1 版
印 次 2015 年 10 月第 1 次印刷
开 本 889×1260 1/32
字 数 90 千字
印 张 4.5
书 号 ISBN 978-7-5461-4941-7
定 价 25.00 元

服务热线 0551-63533706

销售热线 0551-63533761

官方直营书店(<http://hssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话:0551-63533725

前言



古典诗词是中华文化宝库中的一朵奇葩，是语言的精华，是智慧的结晶，是思想的火花，是最珍贵的文化遗产之一。中国古典诗词源远流长，经过千百年来的积淀，蕴含着中华民族独特的情感，展现了深沉的精神追求和独特的价值理想。中国古典诗词的成就是极其辉煌的，它历史悠久，题材内容丰富，形式风格多样，表现艺术手法千差万别，高度集中地再现各个历史时期的社会风貌和人们的精神生活。这些诗词包含着丰富的人生意蕴，体现了高雅的审美情趣，达到了高超的艺术境地，经过时间的磨砺，已经成为不朽的经典，影响着一代又一代中国人的心灵，给人们以思想和艺术的双重启迪。

中国的诗词歌赋浩如烟海，一个人想要遍阅所有传世佳作是非常困难的。《国绘·绽放惊艳的古典诗词》选录了各个时代、各个流派的最好作品，并对这些中国古代最唯美、最惊艳的诗词从各个角度进行解析。这些作品或讴歌大自然，或咏叹爱情，或感慨人生，或抒发豪情，充满感染力、感召力、凝聚力，富有哲理



和诗情画意，代表着中国诗词创作的最高成就。

《最美南唐二主词》收集南唐中主李璟、南唐后主李煜的词作共 40 首。其中，中主词 4 首，后主词 36 首。《南唐二主词》版本众多，各家整理时，部分用字略有出入，有些词甚至不完整，有漏字、漏句的情况。本书在“注释”中都作了相应解释。

为了帮助读者更深入地理解词意，本书增加了“注释”“赏析”“词评”几部分内容。其中，“词评”汇聚了众多文学大家的点评，各人立场有异、角度不同，可能会有不一样的观点。读者可根据自己的理解，或接纳，或辩驳。

全书以精谨细腻的工笔画作点缀，花鸟鱼虫、山水景致，唯美的画面与文字相得益彰，营造出古韵十足的阅读氛围。

编者

中 主 词

应天长	3
望远行	6
浣溪沙	9
浣溪沙	14

后 主 词

虞美人	20
乌夜啼	24
一斛珠	27
子夜歌	30
更漏子	34
临江仙	38
望江南	42
清平乐	47
采桑子	50
喜迁莺	53
乌夜啼	56
蝶恋花	60
长相思	63
捣练子令	66
浣溪沙	70
菩萨蛮	74



望江南	77
菩萨蛮	82
菩萨蛮	85
阮郎归	88
浪淘沙	91
采桑子	95
虞美人	98
玉楼春	102
子夜歌	105
谢新恩	108
谢新恩	111
谢新恩	114
谢新恩	116
谢新恩	117
谢新恩	118
破阵子	119
浪淘沙令	124
渔父	128
渔父	130
乌夜啼	132



李璟 (916—961), 南唐中主。原名景通, 字伯玉。943年, 先主病死, 他继位, 改名“璟”, 成为五代十国时期南唐第二位皇帝。后因受到后周威胁, 削去帝号, 改称国主, 史称南唐中主。

李璟即位后开始大规模对外用兵, 消灭楚、闽二国。他在位时, 南唐疆土最大。不过, 李璟在位十九年, 由于奢侈无度, 导致政治腐败, 国力下降, 算不得一位好皇帝。

李璟秉性庸懦, 爱好文学, 非常享受臣子的阿谀奉承。“时时作为歌诗, 皆出入风骚”, 有较高的文学艺术修养。他经常与其宠臣如韩熙载、冯延巳等饮宴赋诗, 于是适用于歌筵舞榭的词, 便在南唐获得了发展的机会。他的词, 感情真挚, 风格清新, 语言不事雕琢, 对南唐词坛产生过一定的影响。李璟现存词不多, 可靠的仅四首, 都十分有名气。其中“小楼吹彻玉笙寒”是流芳千古的名句。王国维云: 南唐中主词“菡萏香销翠叶残, 西风愁起绿波间”, 大有众芳芜秽, 美人迟暮之感。乃古今独赏其“细雨梦回鸡塞远, 小楼吹彻玉生寒”, 故知解人正不易得。除了在文学上的较高造诣, 他的书法技艺也十分厉害。





应 天 长

一钩初月^①临妆镜，蝉鬓^②凤钗慵不整^③。重帘^④静，层楼迥^⑤，惆怅落花风不定。

柳堤^⑥芳草径，梦断辘轳^⑦金井^⑧。昨夜更阑^⑨酒醒，春愁过却^⑩病。

【注释】

①初月：新月，一说指愁眉。

②蝉鬓：古代妇女的一种发式。两鬓薄如蝉翼，故称。

③慵：形容懒散的样子。慵不整，指无心梳洗。

④重帘：一层层帘幕，指复杂的帘子。

⑤层楼：高楼。迥：遥远，僻远。

⑥柳堤：植有柳树的堤岸。

⑦辘轳：亦作“辘盘”。利用轮轴原理制成的井上汲水的起重装置。比喻心中情思如辘轳般上下反复。

⑧金井：井栏上有雕饰的井。多指宫廷园林里的井。

⑨更阑：指夜深月残。

⑩过却：超过，胜却。



【赏析】

这是一首闺情题材的词，采用倒叙手法，描写一位幽居独处的女子的伤春之情。上阕开篇“一钩初月临妆镜”，点出了时间，即黄昏时分。古代女子每天需要梳妆两次，但此时此刻，一弯寒月映照出她那无心梳妆的黯淡心情。词人实在是细心，一钩月亮就罢了，还偏偏又加了一个“初”字，看来这个寂寥的夜晚还长着呢！而这一钩初月偏偏又映到了梳妆镜里面。不再是与心爱的人相拥镜前的日子，也不再是揣着期望与喜悦用心打扮自己的清晨，而是这个凄冷的、无人陪伴的夜晚。今昔，何夕？鬓发松松散散地垂在耳畔，凤钗戴不戴又有什么意义呢？相思的人今夜不会来，也许永远都不会再来。

此刻所有美好的事物都远离了，就连那静静的帘帷、层层阁楼的仿佛都成了禁锢痛苦心灵的枷锁！“重帘静，层楼迥”，道出了女子幽居孤独的环境。而即使冲开这些枷锁又能如何呢？眼前的景象依然是凄凉孤寂的，“惆怅落花风不定”，春花被无情的风打落，飘荡着、挣扎着！如此的惆怅，又如此的无可奈何。痛苦地挣扎并不能改变命运，无人怜爱的女子将和那落花一样只能归于沉默，任凭孤苦、愁思占据自己的心。

上阕描写黄昏，下阕则描写昨夜。昨夜恍惚梦到了曾经洒满美好回忆的柳堤、铺满芳草的小路以及辘轳金井，可惜这些都只是梦而已。曾经的欢乐

如今都已经成了泡影，五更夜尽时，昨夜灌入愁肠的酒差不多醒了，可是女子心头的愁苦仍未散去。“春愁过却病”一句，点出女子有病在身，更添愁怨。而又有谁知道，对这怅然春意的牵挂、对逝去美好的惋惜，其实比病痛更加折磨人呀！



【词评】

◆“风不定”三字中有多少愁怨，不禁触目伤心也。结笔凄婉，元人小曲有此凄凉，无此温婉。古人所以为高。（陈廷焯《云韶集》）

◆词写春夜之愁怀。“初月”“蝉鬓”二句先言黄昏人倦，“重帘”三句更言楼静听风。下阕闻柳堤汲井，晓梦惊回，皆昨夜之情事。至结句乃点明更阑酒醒，愁病交加。通首由黄昏至晓起回忆，次第写来，柔情婉转，与周清真之《蝶恋花》词由破晓而睡起、而送别，亦次第写来，同一格局。其结句点睛处，周词云“露寒人远鸡相应”，从行者着想；此言春愁兼病，从居者着想，词句异而言情写怨同也。（俞陛云《唐五代两宋词选释》）

望 远 行

碧砌花光锦绣明^①，朱扉长日镇长扃^②。余寒不去寝难成，炉香烟冷自亭亭^③。

辽阳^④月，秣陵砧^⑤，不传消息但传情。黄金^⑥窗下忽然惊，征人归日二毛^⑦生。

【注释】

①碧砌：青石台阶。花光：花朵的色彩。锦绣明：像锦绣一样明丽多彩。

②朱扉：红漆门扇。镇长：经常；常。扃(jiōng)：关门。因为没有人来，总是关闭着。

③亭亭：指香烟袅袅升起的样子。





④**辽阳**:今辽宁省辽阳一带。这里泛指行人行役的地方。

⑤**秣陵**:今南京。指思妇住地。**砧**:捣衣石。

⑥**黄金**:指新柳。因新柳萌出时颜色金黄,故称。

⑦**二毛**:花白的头发,白发和黑发相间。常用以指人衰老。

【赏析】

这是一首怀远之词。思妇凭楼,征人念远,常成为千秋同慨的悲剧题材。本词可能是词人借思妇怀远的旧题材抒写自己孤寂、矛盾的心情。

开篇两句“碧砌花光锦绣明,朱扉长日镇长扃”是一个鲜明的对比。春光明媚,花团锦簇,美艳如花的思妇本应该到庭院内饱览迷人的春色,可是朱门却终日紧闭。思妇幽居楼中,无心赏春,可见其心情之黯淡。“碧砌”“锦绣”以及“朱扉”等词,用来凸显思妇的高贵品格;纯净的阶石上,洒满了如锦绣般明艳美丽的春花,暗示思妇的韶华青春。因词人李璟出身高贵,其词也不免带有强烈的富贵色彩。炫耀富贵,是五代词人普遍追求的审美风尚。李璟的这首词正是这种时代风气的体现。

思妇长年累月过着这种孤寂、无人怜爱的日子,她多想与远征的丈夫早日重逢啊!相思到了极处,只好期盼能在梦中与他相见。可是思妇直到夜深也无法入眠,只能呆呆地望着炉上袅袅上升的香烟独咽苦水。这凄冷的黑夜无人陪伴,又怎能睡得着呢?她连做梦都成了奢望,心底深感一片寒冷,愁苦因此又深一层。

下阕首句“辽阳月,秣陵砧”,将“辽阳”与“秣陵”两



个空间跨度极大的地域组接在一起，精练地写出了征夫与思妇两地相思的情景。月下砧声阵阵，征人依旧消息杳然。砧声不仅捣碎了思妇的心，更激起她对远在辽阳的征人的思念。一句“不传消息但传情”写得最妙，思妇似乎感到了征夫也在牵挂自己。但结尾两句词意大转，虽然相互挂念，略感慰藉，但毕竟不知还要空闺独守多少年啊！等到征夫建功归来时，彼此都已头发斑白，大好的青春年华已经一去不返了。多年的等待后，虽然盼来了团圆，但容颜已变，青春已逝，怎能不叫人悲叹呢？

【词评】

◆上阕写所处一面之情景。唯寒梦难成，醒眼无聊，但见炉烟之亭亭自袅，善写孤寂之境。其下辽阳、秣陵，始两面兼写。“传情”二字见闻砧对月，两地同怀。结句言忽见北客南来，雪窖远归，鬓丝都白，则行役之劳，与怀思之久，从可知矣。（俞陛云《唐五代两宋词选释》）

◆这是一首抒写怀念远人的小词。日间花光明媚，正堪游乐，而这人闭门不出，可以看出这人的心已蒙上了重重的暗影，无法开朗了；加以夜间睡不着，老是在等待着什么似

的,更可以看出这人的心已煎熬到极其焦迫的境地;何况又传来月下的砧声,声声捣碎离人心,而消息依然是沉沉!过着这样度日如年的生活的人,发出“回得家时头发该是斑白了”的惊叹,就成为合情合理的事情了。篇中可能是表现一种意图不易实现,到实现时又怕过时限不能发生作用的一种矛盾曲折的心情。由于作者运用了映衬、联想、渲染种种的艺术手法(开首是映衬,“炉香”句是联想,“残月”两句是渲染),通过具体生动的形象表现出来,就使得作品充满了生活的气息。使人感到的是反映生活的真实,而不是抽象的概括。(詹安泰《李璟李煜词》)

浣溪沙

手卷真珠上玉钩^①,依前春恨锁重楼^②。风里落花谁是主^③,思悠悠。

青鸟不传云外^④信,丁香空结^⑤雨中愁。回首绿波三楚暮^⑥,接天流。

【注释】

①真珠:即珍珠,此处指珠帘。玉钩:用玉雕琢而成的帘钩。

②依前:像从前一样。锁:闭锁。重楼:层楼,高楼。此句是说依然像从前一样,把春恨锁在高楼之内。



③主：主宰者，主人。

④青鸟：传说曾为西王母传递消息给武帝。这里指带信的人。云外：指遥远的地方。

⑤结：长出花蕾。此处比喻愁绪郁结难解。

⑥三楚：秦汉时将楚地分为南楚、东楚、西楚，合称“三楚”。泛指长江中下游一带。这里用《汉书·高帝纪》注：江陵（今湖北江陵一带）为南楚，吴（今江苏吴县一带）为东楚，彭城（今江苏铜山一带）为西楚。“三楚暮”，一作“三峡暮”。

【赏析】

此词抒写了一个女子的伤春恨别之情。

开篇描写思妇用纤纤素手轻卷珠帘，可是开帘后她的心情并没有好转，春恨依然烟锁雾笼。“依前”二字，说明这种春恨不仅只有今春有，以前也有，体现春恨之久。“重楼”，即高楼，描写楼高，则更突出人的悲凉和孤寂，这个重楼都被春恨所笼罩，体现春恨之重。孤独的女子卷起珠帘，看着楼外落花乱舞于风中，她不禁感叹谁是落花之主！“谁是主”一语，其中包含了无尽的悲伤，蕴藏了深深的怨恨。这凄美的落花得不到春风的怜惜，一如美人如玉，却也得不到他人的爱怜。女子的身世和处境不就如这落花一般吗？亲

